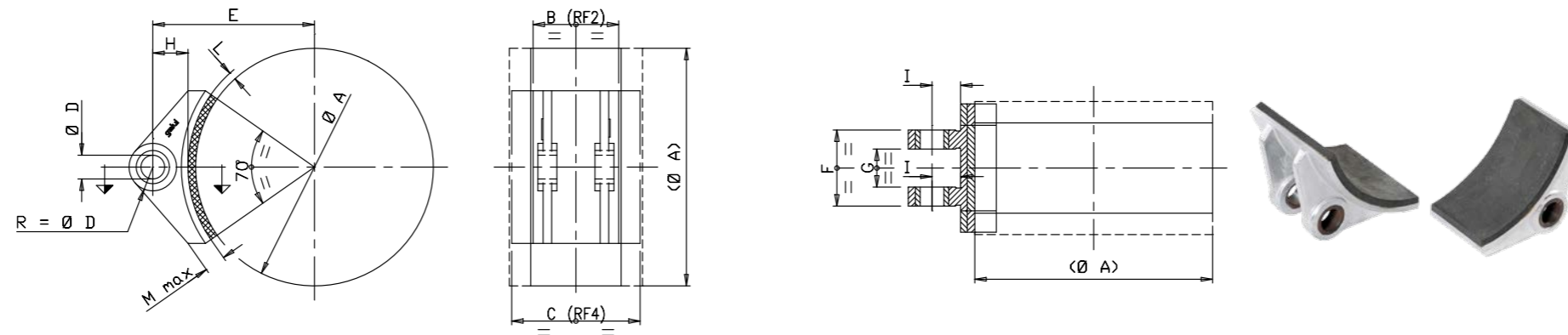


I
Ceppi freno a norma DIN 15435 (RF2) oppure larghi 1,5 volte quella a norma DIN 15435 (RF4), in alluminio, con bussole antiusura di acciaio, con guarnizione di attrito priva di amianto e termoincollata

GB
Brake Shoes as per DIN 15435 standard (RF2) or 1,5 times wider than the DIN 15435 standard ones (RF4), made of aluminium, with steel bushings, with asbestosfree bonded linings

F
Sabots de frein selon la norme DIN 15435 (RF2) ou avec largeur 1,5 supérieure à celle selon la norme DIN 15435 (RF4), en aluminium, avec bagues autolubrifiantes en acier, avec garniture de friction sans amiante et thermocollée

D
Bremsbacken nach DIN-Norm 15435 (RF2) oder mit 1,5-facher Breite gegenüber der DIN-Norm 15435 (RF4), aus Alu, mit Verschleissbuchsen aus Stahl und asbestfreier und heissgeklebten Reibbelag



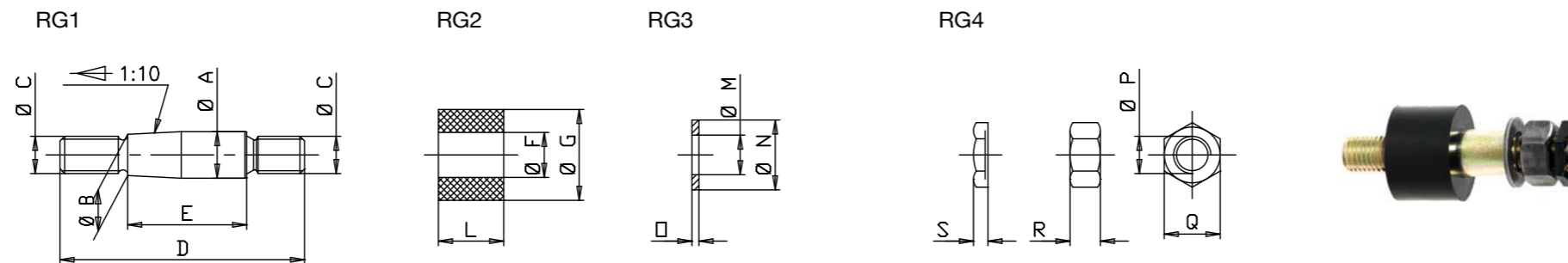
Ceppo freno tipo Brake Shoe type Sabots de frein type Bremsbacke Durchm. Typ		Ø A	B RF2	C ⁽¹⁾ RF4	Ø D D10	E	F 0 - 0,2	G + 0,2 0	H	I	L	M max	Massa ⁽²⁾ Mass ⁽²⁾ Masse ⁽²⁾ Masse ⁽²⁾ [kg]	
CD	CL ⁽¹⁾												Ceppo DIN DIN Shoe Sabot DIN Backe DIN	Ceppo largo ⁽¹⁾ Extra-wide Shoe ⁽¹⁾ Sabot large ⁽¹⁾ Breite Backe ⁽¹⁾
													RF2	RF4
RF2.160 ⁽¹⁾	RF4.160 ⁽¹⁾	160	55	85	16	115	52	28	29	23	6	13	0,31	0,77
RF2.200	RF4.200 ⁽¹⁾	200	70	105	20	140	65	35	32	24	8	17	0,60	0,76
RF2.250	RF4.250 ⁽¹⁾	250	90	135	25	170	80	40	37	29	8	22	0,99	1,24
RF2.315	RF4.315 ⁽¹⁾	315	110	165	30	212	100	50	44,5	34,5	10	25	1,83	2,34
RF2.400	RF4.400 ⁽¹⁾	400	140	210	35	260	125	62	50	40	10	30	3,06	3,88
RF2.500	RF4.500 ⁽¹⁾	500	180	270	40	320	160	80	58	46	12	33	5,30	6,90
RF2.630	RF4.630 ⁽¹⁾	630	225	335	45	390	200	100	63	51	12	38	17,5	22,0
RF2.710	RF4.710 ⁽¹⁾	710	255	380	50	440	224	112	70	56	15	40	24,5	33,5

I
(1) Non a norma DIN 15435
(2) Per cadaun Ceppo freno completo di guarnizione di attrito

GB
(1) Not at DIN 15435 standard
(2) For each brake Shoe with lining

F
(1) Non selon la norme DIN 15435
(2) Pour chaque Sabot de frein complet de garniture de friction

D
(1) Nicht nach DIN-Norm 15435
(2) Pro Bremsbacke komplett mit Reibbelag



Diametro Giunto GD o GL ⁽¹⁾ (GA) GD or GL ⁽¹⁾ (GA) Coupling dia. Diamètre Accouplement GD ou GL ⁽¹⁾ (GA) Durchm. Kupplung GD oder GL ⁽¹⁾ (GA)	Colonnina Driving Pin Colonnette Säule RG1							Boccola elastica Rubber Bush Bague élastique Elastische Buchse RG2					Rosetta Washer Rondelle Unterlegscheibe RG3					Dado con bloccante Self locking Nut Écrou de sûreté Selbstsichernde Mutter RG4					
	Ø A h9	Ø B - 0,1	Ø C	D - 1	E - 0,5	n ^{o(2)}	Massa ⁽³⁾ Mass ⁽³⁾ Masse ⁽³⁾ Masse ⁽³⁾ [kg]	Ø F + 0,5	Ø G - 1	L - 0,5	n ^{o(2)}	Massa ⁽³⁾ Mass ⁽³⁾ Masse ⁽³⁾ Masse ⁽³⁾ [kg]	Ø M	Ø N	O	n ^{o(2)}	Massa ⁽³⁾ Mass ⁽³⁾ Masse ⁽³⁾ Masse ⁽³⁾ [kg]	Ø P	Q	R	S	n ^{o(2)}	Massa ⁽³⁾ Mass ⁽³⁾ Masse ⁽³⁾ Masse ⁽³⁾ [kg]
160 ⁽¹⁾ (152)	16	14,05	M12	83	42,5	4	0,10	15,3	32	23	4	0,02	13	24	2,5	8	0,01	M12	19	10	4,5	8	0,02
200 (203)	20	17,70	M16	100	51,0	4	0,18	19,3	39	28	4	0,04	17	30	3	8	0,02	M16	24	13	5	8	0,04
250 (254)	20	17,70	M16	100	51,0	6	0,18	19,3	39	28	6	0,04	17	30	3	12	0,02	M16	24	13	5	12	0,04
315 (330)	25	22,15	M20	124	63,5	6	0,36	24,3	49	35	6	0,08	21	37	3	12	0,02	M20	30	16	6	12	0,07
400 (406)	30	26,65	M24	144	73,0	6	0,60	29,3	59	40	6	0,10	25	44	4	12	0,03	M24	36	19	7	12	0,14
500 (483)	35	31,20	M30	168	83,5	6	1,00	34,3	69	46	6	0,15	31	56	4	12	0,08	M30	46	24	8	12	0,28
630 (584)	40	35,75	M30	180	94,5	8	1,30	39,3	74	52	8	0,18	31	56	4	16	0,08	M30	46	24	8	16	0,28
710 (762)	35	-	M30	186	118	12	1,22	34,7	76	62	12	0,25	31	56	4	24	0,08	M30	46	24	8	24	0,28

I
(1) Non a norma DIN 15431, non a norma AISE 11
(2) Quantità per cadaun Giunto tipo GD, GL oppure GA
(3) Per cadaun pezzo

GB
(1) Not at DIN 15435 standard, not at AISE 11 standard
(2) Quantity for each GD, GL or GA Coupling
(3) Unit weight

F
(1) Non selon la norme DIN 15431, non selon la norme AISE 11
(2) Quantité pour chaque Accouplement type GD, GL ou GA
(3) Pour chaque pièce

D
(1) Nicht nach DIN-Norm 15431, nicht nach AISE-Norm 11
(2) Menge pro Kupplung Typ GD, GL oder GA
(3) Pro Stück